

BÓKUN 15
UM AÐLÖGUNARTÍMABIL VEGNA
FRJÁLSRA FÓLKSFLUTNINGA

(^{1} **LIECHTENSTEIN**)

1. gr.

Ákvæði samningsins og viðauka hans er varða frjálsa fólksflutninga milli aðildarríkja EB og EFTA-ríkja gilda með fyrirvara um bráðabirgðaákvæðin sem sett eru í þessari bókun.

[] ^{2}

5. gr.

1. Liechtenstein annars vegar og aðildarríki EB og EFTA-ríkin hins vegar geta til 1. janúar 1998 viðhaldið innlendum ákvæðum, varðandi ríkisborgara frá aðildarríkjum EB eða öðrum EFTA-ríkjum auk ríkisborgara Liechtensteins, þar sem krafist er leyfis fyrirfram vegna komu, dvalar og atvinnu.
2. Liechtenstein er heimilt að beita áfram fjöldatakmörkunum vegna nýrra íbúa, launþega sem sækja vinnu yfir landamæri og árstíðabundins vinnuafls til 1. janúar 1998, að því er varðar ríkisborgara aðildarríkja EB og annarra EFTA-ríkja. Þessar fjöldatakmörkanir verða smám saman afnumdar.

6. gr.

1. Liechtenstein getur viðhaldið til 1. janúar 1998, innlendum ákvæðum sem takmarka hreyfanleika árstíðabundins vinnuafls innan tiltekinna greina, að meðtalinni þeirri skuldbindingu sem lögð er á slíka launþega að þeir yfirgefi yfirráðasvæði Liechtenstein í að minnsta kosti þrjú mánuði er árstíðabundið leyfi þeirra rennur út. Frá og með 1. janúar 1993 endurnýjast árstíðabundin leyfi sjálfkrafa vegna launþega í árstíðabundnum störfum sem hafa árstíðabundinn ráðningarsamning er þeir snúa aftur til yfirráðasvæðis Liechtensteins.
2. Ákvæði 10., 11. og 12. gr. reglugerðar (EBE) nr. 1612/68, sem tilgreind er í 2. tölul. V. viðauka við samninginn, gilda í Liechtenstein frá og með 1. janúar 1995 um þá sem þar eru búsettir og frá og með 1. janúar 1997 um árstíðabundið vinnuafl.
3. Fyrirkomulagið sem kveðið er á um í 2. mgr. tekur einnig til aðstandenda sjálfstætt starfandi einstaklings á yfirráðasvæði Liechtensteins.

7. gr.

Liechtenstein getur viðhaldið til:

- 1. janúar 1998 innlendum ákvæðum þar sem þess er krafist að launþegi, búsettur á öðru yfirráðasvæði en í Liechtenstein, sem er við störf á yfirráðasvæði Liechtensteins (launþegi sem sækir vinnu yfir landamæri) hverfi aftur til síns heima daglega;
- 1. janúar 1998 innlendum ákvæðum um takmarkanir á hreyfanleika innan tiltekinna greina og aðgangi að starfsgreinum varðandi alla hópa launþega;
- 1. janúar 1995 innlendum ákvæðum um takmarkanir á aðgangi að atvinnustarfsemi að því er tekur til sjálfstætt starfandi einstaklinga sem eru búsettir á yfirráðasvæði Liechtensteins. Viðhafa má takmarkanir af þessu tagi til 1. janúar 1997 að því er tekur til sjálfstætt starfandi einstaklinga sem eru búsettir annars staðar en á yfirráðasvæði Liechtensteins.

^{1} Orðin „og Sviss“ voru felld brott með bókuninni um breytingu.

^{2} Ákvæði 2.-4. gr. voru felld brott með bókuninni um breytingu.

8. gr.

1. Liechtenstein er heimilt að taka upp neinar frekari takmarkanir en þær sem fram koma í 2. – 7. gr. ^{3} er varða komu, atvinnu eða búsetu launþega og sjálfstætt starfandi einstaklinga frá og með þeim degi sem samningur þessi er undirritaður.
2. ^{4} Liechtenstein skal gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að greiða fyrir því að ríkisborgarar aðildarríkja EB og annarra EFTA-ríkja geti á aðlögunartímabilunum tekið þau störf sem í boði eru á yferráðasvæði ^{5} Liechtensteins með sama forgangsrétti og ríkisborgarar ^{6} Liechtensteins ^{7}.

9. gr.

[]^{8}

2. Við lok aðlögunartímabilsins vegna Liechtensteins skulu samningsaðilar endurskoða bráðabirgðaráðstafanirnar sameiginlega og taka tilhlýðilegt tillit til hinnar sérstöku landfræðilegu legu Liechtensteins.

10. gr.

Á aðlögunartímabilum skal farið eftir gildandi tvíhliða samningum nema af samningnum leiði ákvæði sem eru hagstæðari ríkisborgurum aðildarríkja EB og EFTA-ríkjanna.

11. gr.

Að því er þessa bókun varðar hafa hugtökin „launþegi sem vinnur árstíðabundin störf“ (eða „árstíðabundið vinnuafli“) og „launþegi sem sækir vinnu yfir landamæri“ sem koma hér fyrir sömu merkingu og þau hafa í innlendra löggjöf ^{9} Liechtensteins ^{10} við undirritun samningsins.

^{3} Orðin „og Sviss“ voru felld brott með bókuninni um breytingu.

^{4} Orðin „og Sviss“ voru felld brott með bókuninni um breytingu.

^{5} Orðin „og Sviss“ voru felld brott með bókuninni um breytingu.

^{6} Orðin „og Sviss“ voru felld brott með bókuninni um breytingu.

^{7} Á ekki við í íslensku útgáfunni.

^{8} 1. mgr. 9. gr. var felld brott með bókuninni um breytingu.

^{9} Orðin „og Sviss“ voru felld brott með bókuninni um breytingu.

^{10} Á ekki við í íslensku útgáfunni.